

Pordenone, 26 marzo 2013
Prot. 30/AS/INT

ENTERPRISE PARTNERSHIPS

In the framework of the UNIDO Project
SME Cluster Development and Sustainability Phase II

I-CLUSTER VIETNAM Sectors

Mechanical and Wood-Working Industry

Ho Chi Min City, Vietnam

8-9-10 May 2013



ENTERPRISE PARTNERSHIPS

Le relazioni bilaterali Italia-Vietnam

L'Italia, fra i primi Paesi occidentali a stabilire relazioni diplomatiche con il Vietnam, dal 23 marzo **1973 ha assunto un ruolo di guida** anche nelle attività di cooperazione allo sviluppo, posizionandosi tra i primi Paesi nei concreti progetti di assistenza e contribuendo attivamente alle discussioni interne all'Unione Europea che sancirono l'avvio di una presenza comunitaria in Vietnam. **Il 2013, quarantesimo anniversario delle relazioni bilaterali, rappresenta un importante punto di arrivo nell'ambito dei rapporti bilaterali tra i due Paesi.**

I recenti Progetti di cooperazione hanno evidenziato che lo sviluppo del tessuto industriale è la chiave di accesso per ampliare la presenza delle PMI italiane nella Regione Asiatica. In particolare il progetto UNIDO finanziato dal MAE a sostegno PMI vietnamite e italiane, ha messo in luce il valore strategico del rafforzamento dei rapporti, soprattutto **nel settore manifatturiero.**

Il quadro economico e geo-politico del Vietnam che, grazie alla rete di accordi di libero scambio regionali dei **Paesi ASEAN** di cui è parte accede ad un mercato potenziale di oltre **600 milioni di consumatori**, costituisce per le aziende italiane un'eccellente opportunità per acquisire nuove quote di mercato destinate a consolidare la presenza industriale nella Regione Asiatica.

Il Vietnam è uno dei Paesi trainanti appartenenti all'Associazione delle Nazioni del Sud-Est Asiatico (ASEAN) che raccoglie 10 Paesi, collegati da accordi di libero scambio, che rappresentano l'8% della popolazione mondiale (600 milioni di abitanti) e con un tasso di crescita del PIL superiore al 4% medio annuo. Il PIL *pro capite* annuo per il 2013 si prevede avvicinarsi alla soglia dei 1.400 dollari USA; **il Governo mira a trasformare il Paese in una nazione industrializzata entro il 2020.** Il *Country report* dell'*Economist intelligence unit* (EIU) di dicembre 2011 stima una crescita del PIL per il 2013 arrivando al 7,6% nel 2016.

Le esportazioni del Friuli Venezia Giulia con questi Paesi sono cresciute del 38% nei primi tre trimestri del 2012 rispetto allo stesso periodo del 2011 attestandosi sui 150 milioni di euro. Da segnalare le esportazioni di mobili che hanno registrato un sensibile incremento del 48%.

./.

UNIDO ha avviato un progetto specifico per favorire la cooperazione fra le imprese al fine di favorire lo sviluppo di una specifica **piattaforma industriale in Vietnam per avviare il primo CLUSTER Italiano nei settori legno-arredo e meccanica**

Il modello FVG di Cluster d'impresa è stato riconosciuto a livello legislativo con una legge Regionale no.27/1999 e certifica nei settori della meccanica e del legno-arredo l'eccellenza per lo sviluppo di progetti transnazionali mirati ad incentivare la cooperazione industriale, commerciale e il trasferimento di know-how.

Le numerose attività svolte da UNIDO hanno evidenziato il forte interesse delle aziende italiane ad avviare, nell'ambito del modello **"CompanyTOCompany"**, un percorso di internazionalizzazione che ha l'obiettivo di avviare accordi di partnership mirati a stabilire un percorso di sviluppo del modello industriale italiano in Vietnam.

In stretta sinergia con HAWA, l'Associazione Nazionale Legno-Arredo Vietnamita e con le principali Associazioni di settore della meccanica, **la Missione Enterprise Partnerships**, prevista a Ho Chi Minh City dall'8 al 10 Maggio 2013, si colloca nell'ambito del Progetto **SME Cluster Development and Sustainability**, in fase di finanziamento da parte dalla Cooperazione Italiana (MAE) e da UNIDO.

Il Progetto intende consolidare i risultati ottenuti nel triennio **2009-2012** e sviluppare, nei prossimi 2 anni, (2013-2015) in stretta sinergia con la **Regione FVG, le ASDI e le Associazioni territoriali, un partenariato industriale** in grado di sviluppare, nei settori **legno-arredo e meccanica, 3 assi di intervento:**

- 1) Assistenza Tecnica diretta alle PMI Italiane e Vietnamite (Modello CompanyToCompany)
- 2) Governance/Clusters di impresa diretta alle PMI (Accordi di partenariato industriali Distretti e Poli Tecnologici)
- 3) Alta formazione (Accordi per il trasferimento di moduli di formazione dirette alle PMI Vietnamite nei settori di riferimento)

In particolare, il modello di Cooperazione "CompanyToCompany" prevede una selezione in entrambi i Paesi di aziende che intendono avviare una cooperazione industriale con l'obiettivo di sviluppare, attraverso le azioni del programma promosso da UNIDO, nell'arco di circa 18 mesi, progetti mirati che ciascun azienda andrà a sviluppare con il potenziale partner con l'intento di produrre concretamente la partnership nel Territorio Vietnamita.

In questa direzione UNIDO in collaborazione con gli stakeholders italiani e vietnamiti intende supportare, con interventi mirati, gli accordi tra le imprese attraverso la copertura di quote dei costi di intervento per ciascuna azienda partecipante al programma di cooperazione.

L'obiettivo è insediare in Vietnam, con il supporto dei partners Istituzionali Vietnamiti, Enterprise Development Agency (EDA), Ministry of Planning and Investment (MPI), Ministry of Industry and Trade (MOIT) and Ministry of Education and Training – Asian Institute of Technology Ho Chi Minh City (AIT), **il primo Cluster Industriale Italiano in Vietnam**, attraverso un intervento mirato a supportare le aziende di entrambi i Paesi a sviluppare, trasversalmente, **progetti industriali e spin-off d'impresa destinati a costruire il modello di Cluster nel mercato dell'ASEAN.**

L'evento, che si articola per le imprese italiane partecipanti **in 3 giornate di incontri tra con le imprese Vietnamite a Ho Chi Minh City**, rappresenta una importante opportunità per avviare **il primo step operativo del progetto di internazionalizzazione** con l'obiettivo di individuare un percorso comune mirato a sostenere l'avvio del **progetto di cooperazione industriale I-Cluster Vietnam.**

**CONDIZIONI GENERALI PER LA PARTECIPAZIONE ALLA MISSIONE
"ENTERPRISE PARTNERSHIPS"
PREVISTA A HO CHI MINH CITY DAL 8 AL 10 MAGGIO 2013**

ADESIONE

Al fine dell'adesione è necessario inviare entro il **12 aprile 2013** all'Ufficio Internazionalizzazione di ConCentro – Azienda Speciale CCIAA Pordenone (internazionalizzazione@pn.camcom.it – fax 0434 381637)

- la **SCHEDA DI ADESIONE**,
- il **PROFILO AZIENDALE**

secondo i format allegati e debitamente compilati e sottoscritti.

INFORMAZIONE

Al fine di illustrare in dettaglio il programma della missione, è previsto un incontro informativo per le aziende dei settori Legno-arredo e Meccanica che si terrà presso l'Unione degli Industriali di Pordenone, piazzetta del Portello, 2 - Pordenone **MERCOLEDÌ 3 APRILE 2013 alle ore 17.00**

COSTI

Al fine di favorire lo sviluppo delle azioni progettuali, verranno forniti gratuitamente alle aziende partecipanti i seguenti servizi:

- 1. selezione delle aziende Vietnamite**
- 2. servizio di interpretariato.**
- 3. i trasferimenti per le visite aziendali**

Costi di partecipazione per le aziende partecipanti:

- Volo aereo a/r Ho Chi Minh City
- Hotel
- Visto
- Transfer da/per aeroporto e ulteriori transfer in loco
- Vitto, ulteriori spese in loco

✧ *L'organizzazione del viaggio è autonoma e a cura di ciascuna ditta partecipante. Si invita a consultare l'allegata scheda tecnica con alcune indicazioni generali. ConCentro e UNIDO restano comunque a disposizione.*

TEMPISTICHE

- Partenza prevista dall'Italia: lunedì 6 maggio 2013 con arrivo a Ho Chi Minh City in data 7 maggio 2013
- Partenza prevista dal Vietnam: venerdì 10 maggio 2013 (molti voli partono la sera) o in alternativa sabato 11 maggio 2013.

✧ *Si invita a consultare l'allegato programma di massima delle attività.*

L'Ufficio Internazionalizzazione di ConCentro in sinergia con UNIDO resta a disposizione per maggiori informazioni e chiarimenti (tel. 0434 381693).

Cordiali saluti.

Luca Penna
Il Direttore

I-CLUSTER
ENTERPRISE PARTNERSHIPS
in cooperation with CONCENTRO & HAWA
Ho Chi Min City, Vietnam
8-9-10 May 2013

In the framework of the UNIDO Project
SME Cluster Development Phase II

Sectors
Wood-Working Industry and related Mechanics

Tentative Agenda

Wednesday, May 8th - Venue to be confirmed

- 08.30 Registration of participants
- 09:00 Welcome addresses and presentation of the Institutional Delegation
- 09:45 **Presentation of the I-CLUSTER PROJECT**
- 10:40 Coffee break
- 11:00 Presentation of the Vietnamese & Italian SMEs
- 12:30 Lunch Break
- 15:00 **Bilateral B2B Meetings (First part - same venue)**
- 18:00 Closure of first day's activities
- 20:00 Gala Dinner

Thursday, May 9^h

- 08:30 **Bilateral B2B Meetings and visits to selected enterprises**
- 12:30 Lunch Break
- 14:00 **Bilateral B2B Meetings and visits to selected enterprises**
- 17:30 Closure of second day's activities
- 20.00.00 Gala Dinner

Friday, May 10^h

- 08:30 **Bilateral B2B Meetings and visits to selected enterprises**
- 12:30 Lunch Break
- 14:00 **Bilateral B2B Meetings and visits to selected enterprises**
- 17.30 Closure of third day's activities
- 20.00 Back to Italy

SCHEDA TECNICA
Missione "ENTERPRISE PARTNERSHIPS"
Ho Chi Minh City-Vietnam, 8-10 Maggio 2013

INDICAZIONI GENERALI PER L'ORGANIZZAZIONE DEL VIAGGIO

INFORMAZIONI VISTO

VISA online:

www.visaforvietnam.org

www.vietnam-visa.com

VISA in Italia: Consolato Vietnam Tel. 06.66160726, numero interno 214 o 211.
<http://www.mofa.gov.vn/vnemb.italia/nr070521170031/nr070521170456/ns100309085323>. Per qualsiasi informazione si può chiamare l'ufficio Consolato al numero 06.66160726, int. 214 o 211.

HOTEL CONSIGLIATI

Hotel REX (5 *)

141 Nguyen Hue, Dist. 1

www.rexhotelvietnam.com

Suite or Premium room: 140US\$ Single; 160US\$ Double (+ 15% tax and service charge)

Hotel New World (5*)

76 Le Lai Street, Dist. 1

www.newworldhotels.com

Deluxe single: 140US\$

One bedroom suite: 220US\$ (+ 15 tax and service charge)

VOLI AEREI DA VENEZIA

operano le seguenti Compagnie Aeree con destinazione Ho Chi Minh City (SNG) :

Emirates via Dubai

Qatar via Doha

Turkish Airlines via Istanbul

Air France via Parigi

Partenza prevista dall'Italia: Lunedì 6 Maggio 2013 con arrivo a Ho Chi Minh City in data 7 Maggio 2013

Partenza prevista dal Vietnam: Venerdì 10 Maggio 2013 (molti voli partono la sera) o in alternativa Sabato 12 maggio 2013.
